

Zeitschrift: Rapport annuel / Musée National Suisse

Herausgeber: Musée National Suisse

Band: 41 (1932)

Rubrik: Collections préhistorique du Moyen Âge et des temps modernes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COLLECTIONS PRÉHISTORIQUE, DU MOYEN AGE ET DES TEMPS MODERNES

I. DONS.

- M. Arnold*, Zollikon: Grille en fer perforée. Du canton de Zurich.
17^e siècle.
- A. Bamert*, Tuggen: Eperon en fer, endommagé. Mis au jour
dans le voisinage de la ruine du château de Mülinen près
de Tuggen (Schwyz). Milieu du 15^e siècle.
- K. Egli*, Zurich: Piano carré, poli noir, signé „Heinrich Hüni in
Rapperswil Nr. 457“. Milieu du 19^e siècle.
- E. Frey*, Zurich: Peigne d'ornement en corne jaune avec décor
ajouré. De Zurich. 1^{ère} moitié du 19^e siècle.
- Dr. H. Holderegger*, Zurich: Fragments d'une paroi de bousil-
lage. De la ruine de Radegg près de Berg s/Irchel (dite
„Scheiterburg“). 12^e/13^e siècle.
- R. Hottinger*, Winterthour: Deux paires de cols de dame, avec
guimpes, et une paire de manches. Mousseline brodée, avec
dentelles de tulle. — Deux bonnets d'enfant, finement tri-
cotés, avec incrustations de broderies. — Une paire de
mitaines d'enfant, en filoche. — Une paire de manches de
dame en filet, avec bord au crochet. — Une petite corbeille
à main en paille tressée jaune clair, avec couvercle et
deux anses. — Ecran carré avec pied en bois noir poli et
cadre en carton orné de broderies au point de croix, repré-
sentant des fleurs et un oiseau exotique. — Le tout de
Winterthour. 1^{ère} moitié du 19^e siècle.
- C. Keller*, Aadorf (Zurich): Epée d'un officier de dragons zuri-
chois, avec poignée en laiton doré et lame droite à deux
tranchants gravée à la partie supérieure. Seconde moitié
du 18^e siècle.

- H. Koch*, Zurich: Dalle en terre avec décor de feuilles de chêne. De la maison Gräbligasse No. 4, à Zurich. 14^e siècle.
- F. H. M. Koch*, Rotterdam: Coupe en verre, en forme de tonneau, ornée des armoiries des 13 anciens cantons, en émail, inscriptions et date de 1654.
- E. F. Leuner*, Zurich: Colonne de fenêtre en molasse grise portant des armoiries inconnues (en relief), la marque d'un tailleur de pierre et la date 1542. — Rampe d'escalier en fer forgé. Fin du 18^e siècle. — Provenant toutes deux de la maison du donateur, Niederdorfstrasse Nr. 26.
- A. Maron*, St. Gall: Forme à évaser pour chapeau haut de forme, en bois. De St. Gall, 1^{ère} moitié du 19^e siècle.
- A. Michel*, Märstetten: Jouet d'enfant. Petit sifflet en terre, ayant la forme d'un cheval monté par deux personnes. Trouvé à Märstetten-Oberdorf. Début du 16^e siècle.
- J. Müller*, Zurich: Boulet en fer d'un canon de campagne de 12 livres. Du mur de l'église de Wipkingen. 1799 (Bataille de Zurich).

II. LEGS.

- W. M. Kluth*, Zurich: Montre d'homme en or avec cadran en émail blanc, la cuvette ornée d'une scène de genre (bergerie) à quatre couleurs. Mouvement en laiton doré, à pivot. Signé: Baillon, Paris. De Zurich. Fin du 18^e siècle. — Restes d'un drapeau de bataillon du 1^{er} régiment suisse de ligne au service de France, 1816—1830.
- J. Widmer*, Kreuzlingen: Tableau à l'huile, Intérieur avec portraits en pied des époux von Hohenacker-von Rordorf (Zurich), de leur fille et de leur petit garçon; à la paroi postérieure de la chambre, le portrait de Johann Caspar Lavater. Oeuvre de Josef Schwander, d'Emmen, 1800, corrigé par Antonio Moretto, 1801. De la famille Hirzel, de Zurich.
- P. Tschudi-Freuler*, lieutenant-colonel, à Schwanden (Glaris); 3000 francs en espèces.

Planche V.



Suspension en forme de lustre, en terre-cuite.
De Schwyz. Milieu du 16^e siècle.

III. ACHATS.

1. Collection préhistorique.

Résultats des fouilles pratiquées aux emplacements des colonies de l'âge de la pierre de Winznau et d'Olten (Soleure). — Couteau en pierre, de St. Blaise (Neuchâtel). — Outils en corne et une hache en pierre. Provenant des anciennes stations lacustres du lac de Zurich. — Fer de lance alémane. De Truttikon (Zurich). 6^e/7^e siècle.

2. Collections du moyen âge et des temps modernes.

Objets de famille et mobilier.

Meubles, mobilier. Lit à deux places, à baldaquin, les montants et les panneaux latéraux ornés de motifs gravés et sculptés. D'Evolène (Valais). 16^e siècle. — Bahut à colonnes, les parois garnies de motifs gravés et sculptés. Des Haudères, dans le val d'Hérens (Valais). 16^e siècle. — Petite commode à trois tiroirs, surmontée d'une horloge encastrée et de deux documents encadrés relatant les événements des années 1798 à 1801 et la misère de ce temps-là. Le tout en noyer plaqué avec inscrustations de marquetterie de différents bois. Oeuvre d'Heinrich Schaufelberger, de Hinwil, ouvrier menuisier à Wädenswil, 1803 (Fig. 1).

Objets en pierre. Chandelier en pierre ollaire, avec bobèche, anse et décor de rosettes. De St. Léonard près de Sierre (Valais). 17^e siècle. — Fourneau cylindrique en pierre ollaire pour chauffage au charbon, même provenance. — Cadran solaire, la dalle carrée en pierre de Solenhofen, ornée d'un décor en relief aux armes d'Urs-Victor Wagner, de Soleure, 1691 chanoine du couvent de St. Urs, docteur en théologie, protonotaire apostolique et chevalier de l'Eperon d'or. Fin du 17^e siècle.

Céramique. Cruche en terre grise non vernie, voussure en forme de disque, col court et anses latérales. Trouvée près de Leutwil (Argovie). 14^e siècle. — Plat en faïence bernoise, vernissé blanc à fleurs jaunes, avec les armoiries de Gléresse.

Seconde moitié du 18^e siècle. — Aiguière en poterie de Heimberg, brun foncé, peintures multicolores représentant, à la partie antérieure, Marie, reine du Ciel, debout sur un dragon, de côté, des fleurs et des feuilles. Datée 1799. — Encier en poterie de Langnau, fond blanc-jaune et peinture multicolore, en forme de petit château-fort avec deux tours; à l'intérieur encier, sablier et tiroir. Porte la mention Anna Elisabeth Röthleschberger 1785 (Fig. 3). — Assiette en faïence, décor de bluets et la marque NYON. Début du 19^e siècle. — Deux assiettes à dessert, vernissées blanc-jaune, tiges jaune et verte entrecroisées et semis de petites fleurs bleues. Marque NIEDEERMYER (sic) et MULHAUSER (Georges Michel de Niedermeyer, depuis 1814, directeur de la fabrique Baylon, à Nyon, Jean Pierre Mülhauser, peintre, 1779—1839). — Tasse et soucoupe, vernissées blanc avec paysage bleu, conformes aux produits de la fabrique Baylon. Marque „Nans sous Ste. Anne Doubs“. 1^{ère} moitié du 19^e siècle. — Plat ovale en faïence de Lenzbourg, époque Klug, vernissé blanc, avec chasse au sanglier et paysage. Seconde moitié du 18^e siècle. — Cruche en faïence de Lenzbourg (période Klug), décor multicolore, avec couvercle en étain, la panse en forme de boule ornée de fleurs et de fruits. Seconde moitié du 18^e siècle. — Deux plats ronds, peinture multicolore, aux armes des familles zurichoises Thomann (désignée par les lettres A T M 1728) et Obrist (H H O). Vraisemblablement de la poterie Bleuler à Zollikon près de Zurich (Planche VII). — Plat rond en faïence, bord ondulé, décor de fleurs multicolore et couple en costume national, avec l'indication „Canton Freyburg“. Vraisemblablement de la fabrique Nägeli à Schooren près de Bendlikon. 1^{ère} moitié du 19^e siècle. — Petite cafetière, décor multicolore, avec l'inscription „Liebe mich“ et trophée d'outils aratoires. De la fabrique Nägeli. 1^{ère} moitié du 19^e siècle. — Pot à lait en terre, vernissé brun clair, avec deux anses. De la poterie d'Elgg (Zurich). 19^e siècle. — Plat, idem, extérieur brun clair, intérieur brun foncé avec cercles concentriques vert clair. — Suspension en forme de lustre, en terre-cuite, représentant une

dame en costume du temps tenant un écu et dont le corps se termine en forme de poisson, de côté des bois de cerf avec chaînes de suspension. De Schwyz. Milieu du 16^e siècle. (Planche V). — Buste d'une jeune dame, en terre-cuite. De Berne, vers 1800. Oeuvre de Valentin Sonnenschein, à Berne. 1749—1828. — Carreau de poêle de Lenzbourg, vernissé vert olive, avec décor de fleurs multicolore, marqué H I F (lig.). 1774. Oeuvre de Hans Jakob Frey (Fig. 4). — Deux carreaux de poêle zurichois, de forme rectangulaire, vernissés blanc, avec paysages de ruines italiennes en médaillon, peinture au manganèse. D'Elgg. Seconde moitié du 18^e siècle. — Carreau de poêle peint bleu, avec maigre décor de fleurs, aux armes de Sigmund Häusler et de Paulina Iten. 1808. Du canton de Zoug. — Les carreaux de poêle ci-après, avec accessoires, provenant d'une poterie d'Elgg (Zurich): Carreau de poêle, peinture multicolore, pilastre, avec un jeune bœuf en médaillon. 1^{ère} moitié du 18^e siècle. — Carreau de poêle en relief vernissé vert, avec rosette en forme d'étoile, entourée de quatre anneaux. Seconde moitié du 18^e siècle. — Carreau de poêle vernissé vert foncé, avec décor vert clair, au centre étoile à quatre rais entourée d'un cadre de rosettes pointillées et de petits coeurs. Début du 19^e siècle. — Cinq carreaux d'angle, les parties arrondies vernissées blanc, ornées de paysages grossièrement stylisés en bleu, les parties plates vernissées vert d'eau. Seconde moitié du 18^e siècle. — Trois carreaux d'angle du pied d'un poêle de couleur bleue avec décor de fleurs et de feuilles. Vers 1800. — Un fragment de corniche avec enroulements et fleurs au manganèse. Début du 19^e siècle. — Carreau de poêle portant, en médaillon, les armes de Joachim Frei et de Margarete Ammen, en coquillages, entourées de fleurs, daté 1802. — Deux carreaux d'angle avec dessin vert au pochoir et peinture violette sur fond blanc, représentant des paysages avec personnages dans un médaillon ovale; l'un est signé „S. Spiller, Haffner in Elgg. H. Egli Mahler 1809“. — Idem, avec peinture violette et noire, trophées de musique, inscription en vers, le chiffre 1814 et les initiales

du potier Salomon Spiller. — Passoire à vernis, avec panse en forme de tambour et fond en toile. — Cuiller à vernis en bois de tilleul. — Niveau de potier ayant la forme d'un simple cadran en bois. — Forme en plâtre avec décor d'étoile, marquée S. Sp. 1880. — Marteau de potier, sans manche, en fer. — Trois chablons en parchemin pour la décoration des carreaux de poêle (dessin vert clair sur fond vert foncé).

Vitraux. Vitrail aux armes du „Juncker Bernhart von Kam 1535“ et de sa femme, Agnes Zoller, de Zurich (B. von Cham, 1542—1548 bailli de Kybourg, 1560 bourgmestre de Zurich, † 1571). Oeuvre d'Ulrich II Ban, de Zurich, né après 1510, décédé en 1576. — Vitrail de „Marx Bosshartt 1539“ de Zollikon, adversaire de Zwingli, 1537 capitaine au service de France. Oeuvre de Rudolf Bluntschli, à Zurich, né avant 1525, décédé en 1565 (planche IX). — Vitrail rond, de grandes dimensions, représentant un tir à l'arquebuse près de la maison des tireurs, à Zurich. Au-dessous les armes des Braem, de Zurich, avec dédicace et les dates 1572—1661 (Voir travaux spéciaux, page 43 illustration planche X). Oeuvre de Jos Murer, de Zurich, né en 1530, décédé en 1580. — Vitrail rectangulaire représentant une chasse au cerf (planche VIIIa). Idem, représentant une chasse au lièvre. Oeuvres de Christoph Murer, de Zurich, 1558—1614. De Zurich, 1614. — Vitrail de forme circulaire représentant une séance du tribunal de St. Peterzell (Toggenbourg) en 1620, avec 15 juges et un huissier; tout autour les armoiries et les noms des personnages représentés. Oeuvre de Hans Jegli, de Winterthour, né vers 1580, mort en 1643. — Deux petits vitraux monolithes, de forme ronde, représentant un arquebusier „Lorentz Vonwiler, Burger in Santt Gallen“ et une femme offrant à boire „Magdalena Gmünderin sein Ehgmahel“, 1633. Oeuvres de Heinrich Guldi, de St. Gall, né en 1606, décédé après 1650. — Petit vitrail de forme rectangulaire, avec une scène allégorique (communion de la vierge Marie), les armoiries de Jakob Moos et de Maria Magdalena Müslin, de Wolfgang Keiser et de Magdalena Schlumpf, de Zoug, et des sentences latines. 1663.

Planche VI.



Gobelet à couvercle, en argent doré,
aux armes du sénateur Martin Schick, d'Uri. 1594.
Oeuvre d'Adam Troger.

Oeuvre du peintre-verrier Michael IV Müller, de Zoug, mort en 1682 (Planche VIIIb). — Vitrail rond aux armes des bailliages, de Zoug, daté 1694. Oeuvre de Franz Joseph Müller, de Zoug, 1658—1713.

Orfèvrerie. Gobelet à couvercle, en argent doré, repoussé, gravé et ciselé, représentant les sept œuvres de la charité, 1594. Armoiries de Martin Schick, d'Uri, sénateur et bailli de la Leventine, 1577. Oeuvre d'Adam Martin Troger, d'Altdorf, mort après 1591 (Planche VI). — Cuiller à soupe en argent doré, avec le poinçon de Zurich et la marque de l'orfèvre Heinrich Wirth, de Zurich, 1654—1725.

Objets en métal. Goulot de fontaine en bronze avec tête de dragon. Vraisemblablement de la fonderie Füssli, à Zurich. De la fontaine de la ville de Grüningen, 17^e siècle. — Une paire de chenets en fer forgé, avec grille. Du canton des Grisons, 14^e siècle. — Une serrure de bahut en fer forgé, en partie découpée. Du canton de Thurgovie. 1^{ère} moitié du 16^e siècle. — Porte-cierge en fer forgé. De Wolfenschiessen. 16^e siècle.

Armes. Coutelas, forme de transition de la „Schweizer-wehre“, fourreau en cuir pressé. De Rheineck (St. Gall). Début du 16^e siècle.

Parties de costumes. Pourpoint en peau de daim d'un officier monté, passementeries or, sans manches, boutons en laiton argenté. 1^{ère} moitié du 17^e siècle. — Ceinturon avec sabretache, à l'extérieur ruban d'or tissé, à l'intérieur cuir vert. De Soleure. 1^{ère} moitié du 17^e siècle.

Modèles. Modèle de harnais pour cheval de trait, dit „Kammdeckel“, en cuir. De Zurich. Seconde moitié du 19^e siècle.

Décoration de chambres. Papiers peints imprimés en plusieurs couleurs, avec paysage du lac des Quatre-Cantons et groupes de personnages en costumes nationaux. D'une maison de Zurich datée 1816.

Objets d'art sacré.

Sculptures sur bois. Madone assise avec l'enfant, peinture ancienne. Du canton des Grisons. Seconde moitié du 12^e siècle (Planche II). — Madone assise avec l'enfant, partiellement repeinte. De Truns (Grisons). Milieu du 14^e siècle. St. Loup évêque, assis avec modèle d'église. De la chapelle St. Wolfgang à Cham (Zoug). Vers 1500 (Planche III). — St. Victor-Maur chevalier, debout. De l'église San Vittore à Roveredo (Misox). Vers 1500 (Planche IV). — Bas-relief, suaire de Ste. Véronique avec la tête du Christ, peinture partiellement restaurée. De Brougg (Argovie). 1^{ère} moitié du 16^e siècle. — Pietà, grandeur naturelle, peinture de l'époque. Vraisemblablement de Locarno. Fin du 15^e siècle (Fig. 2). — Madone debout avec l'enfant, sans peinture. De Stein sur le Rhin. Seconde moitié du 16^e siècle. — Statuette du Christ au poteau, peinture ancienne. De Sursee (Lucerne). 1^{ère} moitié du 17^e siècle. — Parties d'un autel, avec statues de saints inconnus formant pilastres. De la Suisse orientale. 17^e siècle. — Marie, reine du ciel, debout sur un croissant de lune, écrasant la tête du serpent. Du canton de Thurgovie. Fin du 17^e siècle. — Buste d'une sainte couronnée, en bois peint et doré, formant reliquaire. De la région supérieure du lac de Zurich. Fin du 17^e siècle.

Orfèvrerie. Reliquaire en bois, garnitures en argent repoussé, aux armes de Hildebrand de Rietmatten, évêque de Sion, daté 1593. A la partie antérieure et sur les côtés, applications en argent repoussé, du 12^e siècle, représentant le Christ, sa mère, saint Pierre et des saints inconnus (Planche I). — Petit crucifix en argent doré. De Zurich. Seconde moitié du 15^e siècle.

IV. DÉPOTS LÉGAUX

Collection d'armes du canton de Zurich: Epée d'un officier d'infanterie zurichois, poignée argentée. Seconde moitié du 18^e siècle. — Idem, poignée dorée. — Dragoonne d'une épée de gala, en acier à facettes. De Zurich. Début du 19^e siècle. —

Arme de taille et d'estoc. Du canton de Lucerne. Seconde moitié du 14^e siècle. — Arme de taille. Canton de Lucerne. 1^{ère} moitié du 15^e siècle. — Poignard, estoc, avec panneau et coquille. De Soleure. Seconde moitié du 15^e siècle. — Equipment de garçon, „Halber Harnisch“, comprenant plastron, dos de cuirasse et jambières, le tout noirci, avec bandes polies. De Soleure. Milieu du 16^e siècle.

V. ECHANGES.

Deux lames de couteaux de chasse de carabiniers zuri-chois. Seconde moitié du 18^e siècle, l'une d'elles conforme à l'ordonnance de 1770.

VI. FOUILLES.

En avril 1932, on est parvenu à mettre au jour, sur la rive ouest de l'île St. Pierre (Lac de Biel), une pirogue de la fin de l'âge du bronze. Le musée national fut avisé par M. K. Hänni, sculpteur à Berne, qu'on avait, durant l'hiver, découvert en cet endroit un tronc d'arbre évidé en forme de canot, dans lequel se trouvait un récipient de l'âge du bronze; ce canot était voué à une destruction certaine si l'on n'intervenait pas immédiatement. Nous décidâmes, par conséquent, de nous y intéresser. La direction de l'hôpital des bourgeois de Berne, auquel appartient l'île St. Pierre, nous céda très obligamment son droit de propriété sur la pirogue en question, et la direction du musée historique de Berne consentit à ce que cette pièce fût transportée à Zurich. L'extraction en fut exécutée par le Dr. Vogt et M. Kaspar, modeleur du musée national, avec la collaboration temporaire de M. Hänni et de M. Weidmann, de Zurich; elle fut rendue très difficile par l'inclémence du temps et par la lente montée du niveau du lac. La pirogue en question est faite d'un gigantesque tronc de sapin blanc, donc d'un bois très tendre. Sous l'action de l'eau, celui-ci était devenu extrêmement moux et instable. Il fut nécessaire de couper la pirogue en petits morceaux, d'enballer ceux-ci dans des capsules en plâtre et de les transporter à

Zurich. Malheureusement, la partie postérieure a été assez fortement endommagée par le resac, tandis que la pointe, qui était enfouie dans le sable, est parfaitement conservée. Le canot a une longueur totale de 10 mètres. Il est plus étroit à l'avant et s'élargit graduellement de l'avant à l'arrière. Le bord, en partie très bien conservé, s'incline vers l'intérieur; le fond est légèrement aplati. C'est, sans aucun doute, la plus belle pirogue préhistorique qui ait été, jusqu'ici, mise au jour dans notre pays. — La conservation à laquelle on a procédé entre temps est passablement avancée; certaines parties sont tout près de pouvoir être exposées.

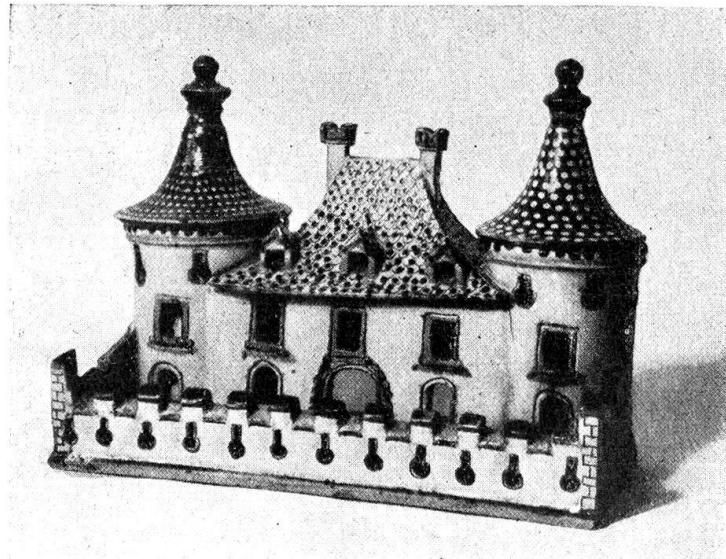


Fig. 3
Encrier en faïence de Langnau. 1785.

Planche VII.



Deux plats peints, aux armes des familles Obrist et Thomann. 1728.
Vraisemblablement de la poterie Bleuler à Zollikon près de Zurich.